

༩ ། ལྷ་འགྲུར་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་སྟོན་ལམ་ཆོས་རྒྱལ་དབྱེས་པའི་ཞལ་ལུང་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

Prayer for the spread of teachings of Guru Padmasambhava Teachings for the happiness of the

Dharma King' ། ལྷ་འགྲུར་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་སྟོན་ལམ་ཆོས་རྒྱལ་དབྱེས་པའི་ཞལ་ལུང་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་དུས་ཀྱི་ཐ་མར་

ཅ་གསུམ་ལྟ་ཡི་བྱུགས་རྒྱུད་བསྐྱལ་ནས་བསྟན་པའི་སྟོན་པོ་དེ་པོ་ཆེ་རྒྱས་པར་གྱུར་ཅིག་སྟེ་ལན་གཅིག་ཙམ་མོས་པ་ཡང་

བསོད་ནམས་ཆད་མེད་པ་དང་ལྡན་ཅིང་། རྒྱལ་བའི་སྲས་ཀྱི་སྟོན་ལམ་ཡོངས་སུ་རྒྱུགས་ནས་སྤྱོད་བཀུན་ཏུ་རྒྱལ་བའི་ཆོས་དང་

ཆོས་ཀྱི་སྟོན་པོ་བཟའ་མེད་ཐེག་པ་དང་འཕྲད་ནས་འཛིན་སྟོང་སྤེལ་བས་སྤྲུང་དུ་རྒྱས་པ་ཐམས་ཅད་མཁུན་པའི་ཡེ་ཤེས་ལ། །རིག་

པར་འགྲུར་བའི་དགོས་པ་ཡོད་པས། སྐལ་བཟང་རྣམས་ཀྱིས་འདུས་པའི་དུས་དང་། བྱད་པར་ཆོག་མཁུན་གྱི་སྐབས་སུ་འདི་

ལྷ་འགྲུར་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་སྟོན་ལམ་གདབ་པར་བྱ་སྟེ། Tibetan Buddhism was introduced during the time of King Lhathothori

Nyentsen, sown the seed of the Buddha's teaching during the Dharma King Songtsen Gampo and

during the time of Dharma King Trisong Deutsen invited Guru Padmasambhava and Khenchen

Bodhisattva to Tibet and translated almost all of the Buddhist scriptures in India into Tibetan.

Especially, Guru Rinpoche taught many secret tantric teachings and hid them at various places in

Tibet and taught teachings of nine vehicles according to the mental capacity of the sentient beings.

The master, the teacher and the dharma king spread the dharma to the wider world and after

which there were many great siddhis (achievers of great accomplishments of Buddhist teachings)

who were the holders of the great lineage. One of whom is great Mipham Rinpoche,

who was born in order to liberate the sentient beings during time great degeneration and for

which the teachings that generated from the three great personalities continue to flourish

wrote this supplication. Dharmathrough the essence

ན་མོ། Namó

ཕྱོགས་བརྩའི་བདེ་བར་གཤེགས་པ་སྲས་དང་བཅས། བྱད་པར་མཉམ་མེད་ལྷ་ཀྱའི་རྒྱལ་པོ་དང་།

Chokchu dewar shekpa seyding chey Khyepar nyamed shakye gyalpo dang

Prostrations to the all the Buddhas and Bodhisattvas of the ten directions, especially the supreme

the king of the Shakyas, the eight

ཀྱལ་སྤྱི་བརྒྱ་དང་གནས་བརྟན་འཕགས་པའི་ཚོགས།

མཁུན་བཙུང་བདག་ཉིད་མཚོག་རྣམས་དགོངས་སུ་གསོལ།

Gyalsey gyedang neyten phakpei tsog Khyentse dagnyid choknamgongsu sol

Bodhisattvas, and the arhats. The nature of wisdom and compassion, please listen my prayers!

ཕན་བདེའི་འབྱུང་གནས་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ། སྟོན་དང་སེམས་དཔའ་འཕགས་པ་མཚོག་རྣམས་གྱིས།

Phendey jungney tenpa rinpoche Tondang sempa phakpe chognam kyi

The source of happiness. the teachings, the Buddha, the Bodhisattvas and the supreme beings who many hardships sought and treasured

ཡང་ཡང་དཀར་བས་བཙལ་ཞིང་བརྒྱུན་པའི་དོན། །མཚོ་སྤྱི་ཀྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།

Yangyang kawei tsalzhing nakpei don Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

meaning: May the teachings of the Gum Padmasambhava flourish! the Khenpo, Teacher, the

Dharma King, reincarnated translators and

མཁན་སྲོབ་ཚས་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་ལོ་པར་དང་། །བཀའ་གཏིང་རིག་འཛིན་བརྒྱུད་པ་ཡི་དམ་ལྷ།

Khenlop choegyal trulpei lopen dang Kater rigzin gyudpa yidam Iha

the vidhyadharas of the Kama and Terma lineages, and the Yidams; Ma, Gon, Za and Dor

protectors of the three tantras; and all the

མ་མགོན་གཟའ་དོར་རྒྱུད་གསུམ་དྲེགས་པའི་ཚོགས། །སྲ་འགྱུར་རྩ་གསུམ་ལྷ་ཚོགས་དགོངས་སུ་གསོལ།

Magon zador gyudsum dregpei tsog Ngagyur tsasum Ihatsok gongsu sol

Deities of the three roots of the old early translation order, kindly listen to my prayers!

ཐུབ་བསྟན་མདོ་དང་སྤྲུགས་གྱི་རྩལ་མཐའ་དག། །གངས་ཅན་ལྗོངས་སུ་བཙུང་བས་བྱངས་གྱུར་པ།

Thupten dodang ngagkyi tsultha dag Gangchen jongsu tseywei drangyur pa

All the Sutras and Tantric teachings of the Buddha; which were brought to the land of the snows due to compassion:

ཆེས་ཆེར་སྒྲེལ་བའི་དོན་དེ་དམ་དགོངས་ནས། །མཚོ་སྒྲིམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Cheycher pelwei dorje damgong ney Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig
and which were spread widely due to the vajra samaya; May the teachings of the Guru
Padmasambhava Flourish!

ཕྱགས་དུས་རྒྱལ་བའི་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་དེ་མེ། །རིགས་གསུམ་སེམས་དཔའི་སྐྱ་འཕྲལ་རྩལ་མོ་ཡིས།
Chogdue gyalwei kusung thugdor je Rigsum sempei gyuthrul rolmo yi
The vajra body, speech and mind of the past, present and future buddhas of all the directions; the
magical dance of the Bodhisattvas of the three families;

གངས་ཅན་ཕན་བདེའི་ཉི་མ་གསལ་བར་མཇེད། །མཚོ་སྒྲིམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Gangchen phendei nyima salwar zed Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig
who made the sun of the Dharma well-being and happiness shine in the land of snow
Shanghaplayed; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

རྒྱལ་དང་རྒྱལ་སྐུས་འཕགས་པ་ཆེན་པོའི་ཚོགས། །བསམ་བཞིན་སྐྱུལ་པའི་སྒྲོམ་གར་ཉར་བཟུང་ནས།
Gyaldang gyalsey phagpa chenpoetsog Samzhin trulpei doegar nyerzung ney
All the Buddhas, the Bodhisattvas and supreme Sangha; who intentionally played the ~~dharma of~~
manifestations; raised the

དྲི་མེད་རྒྱལ་བསྟན་ནོར་བུའི་རྒྱལ་མཚན་སྒྲིང་། །མཚོ་སྒྲིམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Drimed gyalten norbui gyaltsen dreng Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig
bejeweled victorious banner of the Buddha Dharma; May the teachings of the Guru
Padrnasambhava flourish!

ཐུན་མོང་ཐུན་མིན་གཞུང་ཀུན་རང་དབང་གིས། །མ་ནོར་བསྐྱར་ཞུས་གཏན་ལ་ཐབ་པ་ཡིས།
Thunmong thunmin chungkun rangwangi Ma yianor gyurzhue tenla phabp
All the common and extraordinary teachings and their treatises; which were translated,

གངས་ལྗོངས་སྒྲུང་བའི་སྒྲོ་ཆེན་ཐོག་མར་ཕྱེས། །མཚོ་སྐྱེས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Gangjong nangwei gochen thokmar chey Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig
collated and established; began the opening of the light of Buddha Dharma; May the teachings of
the Guru Padmasambhava flourish!

སྐལ་བཟང་གདུལ་བྱས་མདོ་དང་སྔགས་གྱི་ཚུལ། །ཉམས་སུ་ལེན་ལ་གཞན་ངིང་མི་འཇོག་པར།
Kalzang duljey dodang ngagkyi tsul Nyamsu lenla zhendring mijog par
All the teachings of the Sutras and the Tantras; the fortunate beings who practiced with
unsurpassed diligence;

བཀའ་དང་དགོངས་པ་འབྲེལ་པའི་གཞུང་ཀུན་རྫོགས། །མཚོ་སྐྱེས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Kadang gongpa drelwei zhungkun zog Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig
and thoroughly wrote treatises on the teachings; May the teachings of the Guru
Padmasambhava flourish!

བདེན་གསུམ་བཀའ་ཡི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ལ། །ཟབ་མེད་ཆོས་གཏེར་ནོར་བུས་མངོན་པར་མཛེས།
Densung kayi gyamtso chenpo la Zapmoe chaeter norbui ngonpar zey
In the ocean of the teachings of the Truth, is beatified by the jewel of the profound treasures of the
Dharmas;

མདོ་དང་སྔགས་གྱི་ལམ་བཟང་བྱུང་དུ་འབྲེལ། །མཚོ་སྐྱེས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Dodang ngagkyi lamzang zungdu drel Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig
encompassed the two excellent Sutra and Tantric; May the teachings of the Guru
Padmasambhava flourish!

མདུན་བྱུང་ཟེཾ་མཁན་པོའི་སྒྲོན་པ་དང་། །མཚུངས་མེད་དཔལ་ལྷན་གྱི་ལྷ་བ་གཉིས།
Medjung zahor khenpoi choedpa dang Tsungmed palden luyi tawa nyi
The activities of the marvelous Khenpo of Zahor: and the view of the unparalleled Acharya
Nagarjuna:

ཟུང་འབྲེལ་བརྒྱུད་པའི་བཀའ་སློལ་ཕྱག་རྒྱས་བཏབ། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Zungdrel gyudpei kasol chagye tab Tsokye gyalwe tenpa gyeggyur chig

established and sealed the union of the two orders; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

ཟབ་མེད་ནང་རྒྱུད་སྡེ་གསུམ་དགོངས་པའི་བཅུད། །ཐུན་མིན་མན་ངག་གསང་བའི་ལམ་མཚོ་གནས།
Zabmoi nangyud desumgongpeichud Thunmin mengag sangwei lamchog ney

The essence of the profound inner three Tantras; through excellent path of the secret pith teachings;

འཇའ་ལུས་ཚེས་སྐྱར་གཤེགས་པའི་ངོ་མཚར་འབར། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Jalui choekur shegpei ngotsar bar Tsokye gyalwe tenpa gyeggyur chig

emblazoned the wondrous attainment of the rainbow body Dharmakaya; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

རབ་འབྱམས་ཞི་བློའི་བྱབ་བདག་སྐབ་སྡེ་བརྒྱད། །བཀའ་བབ་རིག་འཛིན་སོ་སོའི་དགོངས་བཅུད་དང།
Rabjam zhithroe khyabdag drubdey gyed Kabab rigzin sosoi gongchud dang

The all-pervading lord of the all the peaceful and wrathful deities. The eight Herukas; and the essence of the each of Vidhyadharas'

ཀུན་འདུས་པདྨའི་བཀའ་སློལ་གཅིག་ཏུ་འབྲེལ། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Kundue padmei kasol chigtu khyil Tsokye gyalwe tenpa gyeggyur chig

commissioned lineages; is combined in the single lineage of the Lotus born: May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

རྒྱུད་ང་འབྲས་བུ་གསང་སྟགས་ཐེག་པ་ཆེ། །ཆང་ལ་མ་ཞོར་རིག་འཛིན་བརྒྱུད་པའི་ལུང།
Gyudang drewu sangag thegpa chey Tsangla manor rigzin gyudpei lung

The causal and result secret Tantra of the great vehicle; complete and unblemished teachings of the Vidhyadhara lineage;

ཌྲཀིའི་ཞལ་གྱི་ཐོད་རྒྱུང་ས་ཐོལ་བ། །མཚོ་སྐྱེས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།

Draki zhalgyi droelang tholley wa Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

still exists fresh warm from the mouth of the Dakinis; May the teachings of the Guru

Padmasambhava flourish!

དོར་ཇེ་འཆང་གི་དགོངས་དོན་བདུད་ཅིའི་བཅུད། །མཁས་གྲུབ་བྱེ་བའི་ཞལ་ནས་སྟན་དུ་བརྒྱད།

Dorje changi gongdon duedtsi chud Kheydrub jewey zhalney nyendu gyud

The nectar essence of the mind of Vajradhara; flowed through teachings of millions of Scholars
and Siddhis;

ཏོག་གི་ངན་པའི་རང་བཟོས་མ་བསྟན་པ། །མཚོ་སྐྱེས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།

Toggey ngenpei rangzoi maley pa Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

without contaminated by self-created ideas of the negative minded; May the teachings of the Guru

Padmasambhava flourish!

གསེར་ཞིང་ནོར་བུའི་སྤྲུམ་པའི་ཡོན་གྱིས་ཀྱང་། །མི་འགྲུགས་དབྱིངས་ཀྱི་མཁའ་འགྲོའི་བླགས་མཛོད་ཆོས།

Serzhing norbui treypei yongyi kyang Migug yingkyi khandroi thugzod choe

The one which cannot be bought even by the offering of the gold encrusted with jewels, the
teachings of the mind treasure of the Dakinishad;

བཅུ་བའི་ཇེས་འཇུག་སྐལ་པ་ཁོ་ནར་བཀྲམ། །མཚོ་སྐྱེས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།

Tsewei jeyjug kelwa khonar tram Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

had only been spread through the fortunate disciples; May the teachings of the Guru

Padmasambhava flourish!

ངོ་བོ་ཀ་ནས་དག་པའི་ཡེ་ཤེས་ལ། །རང་བཞིན་ལྗེས་གྱུབ་པའི་གདངས་ཤར་བས།

Ngowo kaney dagpei yeshey la Tangzhin Ihungyi drubpei dangshar wei

At the wisdom of the primordial pure nature; the light of the natural spontaneously existent is
shone; is the Great Perfection, the fool' s

ལུག་སྒོམ་སེམས་ལས་འདས་པའི་རྫོགས་པ་ཆེ། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Lungom semley deypey zogpa chey Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

meditation. transcendent of [he mind: May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

ཡོད་མེད་སྤྱོད་ཀྱི་རིམ་ཞེན་པའི་དམིགས་གཏད་ཞིག། །མཐར་འཛིན་ལྷ་བའི་འཛིན་སྐྱངས་བྱུང་ནས་ལྷུང་།
Yoemed chogrir zhenpei migtedzhig Tharzin tawei zingtang drungney chung

The clinging to the extreme views of either existence or its void is uprooted from its base;

གཞི་ལམ་འབྲས་བུ་སྣང་སྟོང་བྱུང་དུ་འཇུག། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Zhilam dreywu nangtong zungdu jug Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

the view of non-duality of the appearance and emptiness, the base, path and result; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་དགོངས་པ་མཐར་ཐུག་དོན། ཟབ་ཞི་སྤྱོམ་བྲལ་འོད་གསལ་འདུས་མ་བྱས།
Duesum gyalwei gongpa tharthug doen Zabzhi troedra woosal duema jey

The ultimate essence of the Buddhas past, present and future: which is profound, tranquil and without point of reference,

རིག་སྟོང་མི་ཤིགས་དོན་རྒྱབ་པའི་མཐའ། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Rigtong mishig dorje drubpei tha Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

pure light and permanent; the Vajra doctrine of indestructible union of wisdom and emptiness; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

མང་དུ་ཐོས་པ་ལུང་གི་སྤྱིན་འབྲིགས་ཤིང་། །ཕ་རོལ་རྒྱོལ་འཛམས་རིག་པའི་སློག་ཕྱིང་འབར།
Mangdu thoepa lungi trinthrig shing Pharol goljom rigpei logthren bar

The gathering cloud of wide hearing of teachings; struck the subjugating lightening on the opponent in the debate;

མན་ངག་གནད་གྱི་བདུད་རྩི་སྤིང་ལ་སིམ། །མཚོ་སྤྱོམ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Mengag nedkyi duedtsi nyinla sim Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

the pith instruction nectar is absorbed in the heart; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

མད་བྱང་ཨ་ཏི་ཡོ་གའི་གསེང་ལམ་ནས། །མ་ལུས་ཀྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྒྲ།

Medjung ati yogei senglam ney Malue gyalwa kungyi yeshey ku

Through the direct path of Atiyoga; the wisdom body of all the victorious ones;

ཁྱེད་བདག་འཇམ་དཔལ་དྲེ་རྩེར་རབ་བསྐྱབས་ནས། །མཚོ་སྤྱིས་ཀྱལ་བའི་བསྟན་པ་ཀྱས་གྱུར་ཅིག།

Khyabdag jampal dorjer rabdrup pa Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

the complete achievement of all pervading body Jampal Dorje; May the teachings of the Guru

Padmasambhava flourish!

ཡང་དག་ཚད་མ་གསུམ་གྱི་ངོ་ཡིས། །རྩ་དམན་རི་དྲགས་ཚོགས་རྣམས་སྒྲག་མཛད་པ།

Yangdag tsedma sumgyi ngaro yi Tamen ridag tsognam trakzed pa

By the roar of the three logics of the truth, frightens all the lower view animals;

ཐེག་མཚོག་སེང་གའི་སྒྲ་དབྱངས་ས་གསུམ་བྱབ། །མཚོ་སྤྱིས་ཀྱལ་བའི་བསྟན་པ་ཀྱས་གྱུར་ཅིག།

Thegchog sengey drayang sasum khyab Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

the lion's roar of the supreme vehicles pervad the three realms; May the teachings of the Guru

Padmasambhava flourish!

ཀྱལ་བསྟན་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་གོས་བཟང་ཅེར། །འོད་གསལ་དྲེ་རྩེ་སྤིང་པའི་ཏོག་མཛེས་པ།

Gyalten yongsu zogpei goezang tser Oesal dorje nyinpoe togzey pa

On the top of the best brocaded banner of all the Buddha Dharmas, is topped with the beautiful ornament of pure light essence of Vajrayana;

ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་ཀྱལ་པའི་ཀྱལ་མཚན་མཐོ། །མཚོ་སྤྱིས་ཀྱལ་བའི་བསྟན་པ་ཀྱས་གྱུར་ཅིག།

Chogley nampar gyalwei gyaltsen tho Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

the high flown, all direction victorious banner: May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

བདག་སོགས་དེང་ནས་འགྲོ་བ་ཇི་སྤིད་དུ། །བསྟན་དང་བསྟན་པའི་སྤིང་པོ་ཡོངས་རྫོགས་པ།

Dagsog dengney drowa jisid du Tendang tenpei nyinpo yongzog pa

From now on until the end of all the sentient beings; the dharma and the essence of all the

teachings of the Buddha; uphold,

མཁའ་ཁྱབ་བཞིན་དུ་འཛིན་སྐྱོང་སྤེལ་བ་ཡིས། །མཚོ་སྤྱིས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Khakhyab zhingdu zinkyong pelwa yi Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

nurture and spread throughout the space; May the teachings of the Guru Padmasambhava flourish!

མདོར་ན་མཁས་བཙུན་གྲུབ་པའི་རྣམ་ཐར་གྱིས། །རྒྱལ་བསྟན་སྤེལ་བའི་ཕྱིན་ལས་མཁའ་ཁྱབ་པའི།
Dorna kheytsun drupei namthar gyi Gyalten pelwei thrinley khakhyab pei

In short, by the life like one with scholarship, diligent and compassion; space pervading activities of spreading the teachings;

བསྟན་འཛིན་དམ་པས་ས་སྟངས་ཡོངས་གང་ནས། །མཚོ་སྤྱིས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Tenzin dampei sateng yongang ney Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

pervade the earth with sacred upholders of the Dharma: May the teachings of the Guru

Padmasambhava flourish!

དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མའི་སྐྱེ་ཆོར་བ་བརྟན་ཅིང་། །བསྟན་པའི་སྤྱིན་བདག་མངའ་ཐང་དར་བ་ཡིས།
Palden lamei kutse rabten ching Tenpei jindag ngathang darwa yi

May the auspicious Masters live long life; May the power and influence of the patrons prosper;

May the jewel of victorious banner

ཆོས་སྤྱིད་མི་རྒྱབ་ནོར་བུའི་རྒྱལ་མཚན་བསྐྱེངས། །མཚོ་སྤྱིས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།
Choesid minub norbui gyaltzen dreng Tsokye gyalwe tenpa gyegyur chig

of the everlasting Dharma and temporal fly high; May the teachings of the Guru Padmasambhava

flourish! །ཅེས་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ངོ་བོ་དཔལ་ལྷན་སངས་རྒྱས་པདྨ་སྤྱིས་འཆི་མེད་མཚོ་འབྱུངས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་
སྒྲ་འགྲུར་རྩིང་མཁའ་ཁྱབ་གསལ་པ་འདི་ནི་རྒྱལ་བསྟན་ཡོངས་སུ་རྒྱུགས་པའི་ཕྱི་མོ་ཡིན་ཅིང་ཟབ་གནད་ཆེ་བ་དུ་མའི་བྱང་ཆོས་དང་།
ལྷ་སྒྲོམ་རྣམ་པར་དག་པ་རྒྱལ་བ་དགེས་པའི་ལམ་བཟང་མ་ནོར་བ་ཡིན་པ་ངོ་ཤེས་ནས་བྱི་དོར་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཕྱོད་ལ་མཚན་
པ་བཞིན་དུ་གང་ཟག་སྐྱལ་པ་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ཀྱིས་འཆད་ཅོད་ཅོམ་གསུམ་གྱི་ཕྱིན་ལས་རྒྱབ་བོ་ཆེས་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དུ་དར་
ཞིང་རྒྱས་པར་མཇེད་པའི་ཐུགས་ཁུར་བཞེས་པ་དང་། །དེ་ལྟ་བུའི་བཞིན་པ་ཡིད་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པའི་རྟེན་འབྲེལ་སྒྲོན་ཆོགས་ཏེ་རྩིང་
བསྟན་ལ་ལྷག་བསམ་རྣམ་པར་དག་པ་མི་པམ་འཇམ་དབྱངས་རྣམ་རྒྱལ་རྒྱ་མཚོས་གནས་དུས་རྟེན་འབྲེལ་དགོ་བར་གྲུང་ཐུན་ལ་
ཤར་མར་བྱིས་པ་དགོ་ལེགས་འཕེལ། བཀྲ་ཤིས་པར་གྱུར་ཅིག་གུ། །དགའོ། །སངས་མཛྲ་ལྟོ།། ॥

PRAYER FOR THE 'LONG LIFE OF KABYJE DILGO KHYENTSE RINOPCHE YANGSE.

ཨོཾ་སྐྱེ་ལྷོ། །རབ་འབྱམས་སྤྲུལ་བཅས་ཀྱིས་བཞུགས་ཤིང་དང་། །མུང་བྱུང་ཙུ་བ་གསུམ་གྱི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས།

OM SVASTI RABJAM SECHE GYALWE TUKJE DHAN MEJUNG TSAWA SUM GYI CHINLAP KYI

Through the compassion of the infinite Buddhas and Bodhisattvas, and the blessing of wondrous gurus, dewas, and dakinis,

རྗེ་བཙུན་སྤྲུལ་མ་མཐུན་བཙུང་པའི་གཏེར་ཆེན་པོའི། །བསམ་བཞིན་སྤྱལ་པའི་སྒྲོས་གར་མཚུངས་སྐྱབས།

JETSUN LAMA KHYENTSEI TER CHENPO SAM SHYIN TRULPE DO KAR TSUNGDA DRAL

the beloved master Khyentse, treasure of knowledge and love, has manifested his matchless compassion, just as all have wished.

ཨོཾ་རྒྱན་རྗེ་དང་རིས་བྲལ་མདོ་སྤྲུལ་གྱི། །བསྟན་འཛིན་འཇིགས་མེད་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་ཀྱུལ་བའི།

ORGYEN JE DANG RIDRAL DO NGAK KYI TENZIN JIGME CHOK LE NAMGYAL WE

Fearless holder of the teachings of the Lord of Orgyen and of the non-partisan tradition of sutras and tantras,

ཞབས་པད་མི་ཤིག་དྲི་རྗེའི་ཁམས་སུ་བརྟན། །ཕན་བདེའི་གཞན་དོན་མ་ལུས་མ་འབད་ལྷན་གྱུབ་ཤིག།

SHYAPPE MISHIK DORJEI KHAM SU TEN PEN DEI SHYE DON MABE LHUNDRUP SHOK

all-victorious one, let your life be forever firm and indestructible, and accomplish, spontaneously and without effort, your vision of present happiness and ultimate bliss!

ཁྱེས་པའང་ཡསྐབས་རྗེ་མཐུན་བཙུང་དོན་རྒྱུ་ཆེན་པོའི་མཆོག་སྤྱལ་རིན་པོ་ཆེ་གང་ཉིད་བཞུགས་འབྱུང་སྤྲད་ཆོས་བྲག་ལྷག་སྤྲུལ་རྟེན་གར་སྤྲིད་ཞིའི་རྣམ་འབྱེན་ཡསྐབས་མགོན་ཀྱུལ་བའི་དབང་པོ་མཆོག་ནས་མཚན་བྱང་བཀའ་འདྲིན་དུ་རྩལ་བ་དང་ཆབ་གཅིག་ན་གཟུང་སྟོན་འབུལ་ཁུས་པའི་ཆོན་ལྷ་སྤྱལ་དུ་འབོད་པ་དག་སྟོང་ཀུན་མོངས་སྤྱི་གྲུ་རྣམས་ཀྱིས་འདུན་སྟོན་ཅེ་གཅིག་པས་ཤིང་ཕག་བཀའ་ཤིས་མགོ་སྐྱེའི་དཀར་ཕྱོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཆེ་ལ་བཟང་པོར་གྲིས་ཏེ་ལུལ་བ་ཇ་ཡུལ།

For the sake of auspiciousness, our guide throughout samsaric existence and the peace of nirvana, our refuge and protector, the supreme lord of the victorious ones, His Holiness the Dalai Lama, kindly bestowed a name upon the precious reincarnation of the lord of refuges, the great Vajradhara Dilgo Khyentse, at the long life cave of Maratika, at the same time as he was offered a set of robes. There, on the excellent eighth day of the waxing phase of the auspicious eleventh month of the Wood pig year Friday, 29 December 1995 the bewildered Shadeu Trulshik, Vagindar Dharmamati, wrote and offered this, with a single-minded aspiration. Jayantu

bewildered Shadeu Trulshik, Vagindar Dharmamati, wrote and offered this, with a single-minded aspiration. Jayantu

! PRAYER FOR THE LONG LIFE OF DUNGSE THRINLEY NORBU RINPOCHE

ཨོ་སྐྱི་ལྷོ། །འཇིགས་མེད་བརྟུལ་ཞུགས་གྲུབ་པའི་རྟེ་རུ་ཀ། །ཆོ་དབང་རིག་འཛིན་པ་སྤྲའི་གདུང་ཚོབ་པ།

OM SWASTI JIK ME TUL ZHUK DRUB PAI HE RU KA TSHE WANG RIK DZIN PEMAI DUNG TSHOB PA

Fearless subduer, fully attained Heruka, enlightened lineage holder with the power of life, the past manifestation of the lotus,

།ཕྱིན་ལས་གསང་བདག་དཔའ་བོའི་རྣམ་སྟོབས་འཆང་། །དགེ་ལེགས་ཉེར་བུའི་དཔལ་ཁྱོད་ཞབས་བརྟན་

ཤོག ། THRIN LAY SANG DAK PA WO NU TOB CHHANG GE LEK NOR BU PAL KHYO ZHAB TEN

SHOK holding the power of the activity of the wisdom hero Vajrapani, ruler of the Vajrayana teachings, glorious auspicious jewel, may your life always be firm.

ཞེས་པའང་འཇིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྟོ་རྟེས་སོ།

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF SHECHEN RABJAM RINOPCHE

ཀུན་བཟང་པ་སྤྲའི་རིང་ལུགས་རྫོགས་པ་ཆེ། །བསྟན་པའི་ཉི་མ་མཚུངས་མེད་རབ་འབྱམས་པ།

KUNZANG PEME RING LUK DZOGPA CHE TENPE NYIMA TSUNG ME RAB JAM PA

The tradition of Samantabhadra and Padmakara is the Great Perfection Dzogpachenpo. For its teachings you are a brilliant sun, beyond compare, infinite in your wisdom.

།བཤད་སྒྲུབ་ཆོས་ཀྱི་སིང་གི་ཁླ་བལ་མཆོག་། །གསང་གསུམ་རྟོ་རྟེས་ཁམས་སུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག་།

SHE DRUP CHO KYI SENGE DADRAL CHOK SANG SUM DORJE KHAM SU TEN GYUR CHIK

Peerless great lion of the Dharma, of teaching and practice, may your secret body, speech, and mind remain steadfast and indestructible. །ཅེས་པའང་ཞེ་ཆེན་རྒྱལ་ཚབ་འགྱུར་མེད་པ་སྤྲ་རྣམ་རྒྱལ་གྱི་གསུང་གིན་

རྒྱབས་ཅན་ཕྱིས་སུ་རབ་འབྱམས་བདུན་པའི་ཞབས་བརྟན་དུ་ཡསྒྲུབས་རྗེ་དེའི་མཁའ་གྱི་མཆོག་གི་ཞལ་བསྒྱུར་མཛད་པའོ། །

(These lines, which carry the blessing of the speech of Shechen Gyaltsab Rinpoche Padma Vijaya, were adapted by

Kyabje Dilgo Khyentse Rinpoche as a prayer for the long life of the Seventh Shechen Rabjam Rinpoche.)

།ཁྲམ་སྒྲུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །མཆོག་དུ་སྒྲུ་ཆོ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།

LAMA KU KHAM ZANG WAR SOL WA DEB CHHOK TU KU TSHE RING WAR SOL WA DEB

I pray for the excellent health of my lama. I pray for the long life of his supreme form.

ཐྱིན་ལས་དར་ཤིང་རྒྱས་པར་གསེལ་བ་འདེབས། ལྷ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས།

THRIN LAY DAR SHING GRAY PAR SOL WA DEB LAMA DANG DRAL WAME PAR JYIN GYIY LOB

I pray for the spread and increase of his Buddha activity. Please bestow the blessings that I may be inseparable from my lama.

ཤམ་བདེ་འབྱུང་བའི་གནས་གཅིག་བུ། འབྲས་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང་།

PHEDE JYUNG WIY NAY CHIK PU TENPA YUN RING NAY PA DANG

May the Buddha's doctrine, the sole source of worldly benefit and ultimate happiness, remain forever,

འབྲས་པ་འཛིན་པའི་སྤྱིས་བུ་རྣམས། སྤྱོ་ཚེ་རྒྱལ་མཚན་བཏན་གྱུར་ཅིག།

TEN PA DZIN PIE KHEBU NAM KU TSEGYLTSEN TEN GYUR CHIG

may those who uphold the teachings of the Buddha firmly plant the victory banner of longevity.

(This was written by the omniscient master Longchenpa.)

ཕྱ ཡང་དག་ཚད་མ་གསུམ་གྱི་ངོ་མིས། ལྷ་དམན་རི་དྲགས་ཚོགས་རྣམས་སྐྱགས་མཛད་པ།

YANG DAK TSED MASUM GYI NGAROYI TAMENRIK TSO G NAM TRAK DZED PA

The roar of the three-fold infallible logic terrifies the droves of wild animals who hold lower views.

ཐེག་མཚོག་སང་གའི་སྤྱོ་དབྱངས་ས་གསུམ་བྱབ། མཚོ་སྤྱིས་རྒྱལ་བའི་འབྲས་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།

THEK CHHOK SENGEI DRA SA SUM KHYAB TSHO KYE GYAL WAI TENPA GYE GYURCHIK

The melodious sound of the supreme vehicle pervades the three-fold universe. May the teachings of the Lake-born Victorious One flourish!

འཇམ་མགོན་མི་ཕམ་རིན་པོ་ཆའི་གསུང་བྱིན་སྦྱབས་ཅན་ནོ།

(Composed by Jamgon Mipham Rimpoche.)